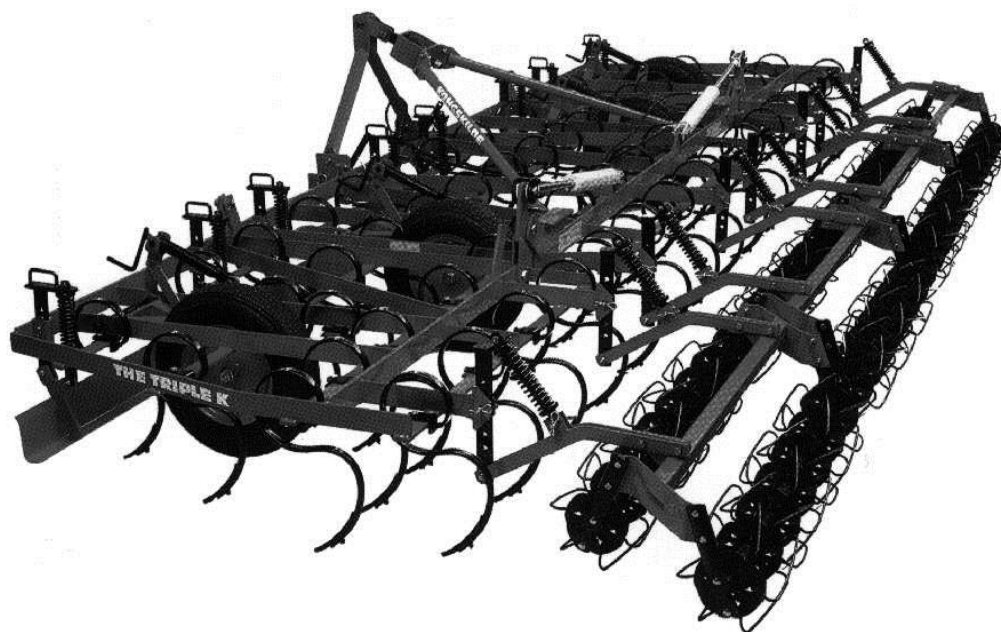


VIBRO MASTER



Mode d'emploi
Catalogue des pièces de rechange

AGRÉGAT de travail du sol.
"VIBRO MASTER"

2016, version 2

SOMMAIRE

| | page |
|---|-----------|
| SOMMAIRE | 2 |
| 1. Généralités | 3 |
| 2. Règles de sécurité de travail | 4 |
| 3. Destination. | 5 |
| 4. Construction et fonctionnement de l'agrégat. | 5 |
| 4.1. Système hydraulique. | 6 |
| 5. Equipement. | 7 |
| 6. Utilisation de l'agrégat. | 7 |
| 6.1. Préparation de l'agrégat au travail. | 7 |
| 6.2. Accordement de l'agrégat avec le tracteur. | 8 |
| 6.3. Préparation de l'agrégat au travail. | 9 |
| 6.3.1. Décalage de l'agrégat en position de travail. | 9 |
| 6.3.2. Positionnement une barrette d'aplanissement-brisement. | 9 |
| 6.3.3. Réglage d'une profondeur du travail des dents. | 9 |
| 6.3.4. Espacement des dents. | 10 |
| 6.4. Travail avec l'agrégat. | 10 |
| 6.5. Cours de transport. | 10 |
| 7. Service et maintenance. | 11 |
| 8. Stockage de l'agrégat. | 12 |
| 9. Démontage. | 12 |
| 10. Cassation. | 12 |
| 11. Graphique d'avertissement et d'information. | 13 |
| 12. Caractéristiques techniques de l'agrégat. | 14 |
| NOTES | 16 |


1. Généralités

Mode d'emploi présent constitue un équipement de l'agrégat et le client confirme son réception avec la signature.

Le mode d'emploi est destiné pour instruire le client sur la destination, la construction de l'agrégat et les règles concernant la sécurité d'utilisation du dispositif.

Pour obtenir un travail effectif de la machine et des résultats exigés, il faut lire attentivement le mode d'emploi présent et respecter les prescriptions y compris.

Les informations importantes concernant la sécurité d'utilisation et de service de l'agrégat sont désigné avec un symbole d'avertissement et une description convenable.

| | |
|---|--|
|  | <p>Symbole d'avertissement du danger. Ce symbole d'avertissement du danger indique un information importante concernant les dangers incluse dans le mode d'emploi. Si vous voyez ce symbole, faites attention au danger et lisez attentivement l'information correspondante.</p> |
|---|--|

Les termes utilisés dans le mode d'emploi: le côté gauche, le côté droit, l'avant, le devant - s'appliquent à la position de l'observateur tourné avec son visage conformément au marche de la machine.

Chaque agrégat possède une plaque signalétique fixée solidement à la partie avant du châssis. Selon les informations y compris, l'utilisateur peut identifier la machine, ce qui est nécessaire surtout pour la commande des pièces de rechange.

La plaquette contient entre autres les informations telles que: le nom et l'adresse du fabricant, le symbole de la machine, le numéro de fabrication l'année de fabrication. Il faut entrer ces informations dans le tableau et s'en servir à l'occasion des contacts avec le fabricant ou le point de vente.

| | |
|--------------------------------------|--|
| Nom de l'agrégat | Agrégat de travail du sol |
| Symbole du produit ^{1/} | U646/5, U646/6, U646/7, U646, U646/1, U646/2, U646/3, |
| Numéro de fabrication | |
| Date de fabrication | |
| Adresse du fabricant | Kongskilde -Polska Spółka z o.o. Ul.Metalowa 15 99-300 Kutno Tlf. (024)3551515 |
| Date de vente | |
| Adresse de fournisseur ^{2/} | |

^{1/}- indique adéquat,

^{2/}- concerne un point de vente (à remplir par le vendeur).

En cas des difficultés éventuelles avec la réparation du dispositif, ainsi que pour obtenir les informations supplémentaires concernant les règles d'utilisation et des pièces de rechange, veuillez nous contacter directement ou par téléphone à KONGSKILDE-POLSKA, Spółka z o.o., ou un autre point de vente de la machine. Société KONGSKILDE-POLSKA est prête à supporter à l'utilisateur de notre dispositif par un conseil et l'assistance technique professionnelle réalisée par les employés qualifiés. La machine a été conçue et construite suivant toutes les exigences de sécurité de son utilisation.

2. Règles du Travail en Sécurité

ATTENTION!- en vue d'éviter les dangers, il faut lire attentivement le mode d'emploi présent avant l'utilisation de l'agrégat et respecter les prescriptions suivantes:

- Le service et l'utilisation de l'agrégat peut être réalisée par une personne autorisée au travail avec les agrégats de tracteurs agricoles et qui connaît le mode d'emploi présent.
- Avant l'utilisation de l'agrégat, il faut faire attention à son état technique, au mode de fixation des groupes de travail et du système de raccordement du tracteur.
- **IL EST INTERDIT D'UTILISER LA MACHINE EN PANNE**
- Il faut **serrer** les éléments desserrés et ceux en panne doivent être **échangés aux nouveaux originaux**.
- La réparation ne peut être réalisée que par un employé qualifié.
- Il faut accoupler l'agrégat avec le tracteur d'une classe déterminée par le fabricant dans le mode d'emploi présent.
- Il faut utiliser les pivots et les goupilles originaux.
- En cours d'un raccordement et d'une disjonction du système hydraulique du tracteur, il faut s'assurer que les leviers de commande sur le tracteur se trouvent dans une position neutre.
- L'installation hydraulique doit être étanche et il faut toujours localiser et éliminer toute fuite de l'huile ou les autres dégâts.
- Les groupes de travail de l'agrégat peuvent constituer un danger, mais on ne peut pas les couvrir à cause de leur fonction. En cours de travail, l'opérateur doit faire attention que les tiers ne s'approchent pas de la machine en marche. La distance de sécurité de l'agrégat en marche fait 5 m environ.
- Il est interdit de bouger de l'agrégat en arrière, dans une position de travail (abaissé).
- En cours des travaux de maintenance et de réparation, il faut abaisser l'agrégat dans une position de repos et arrêter le moteur du tracteur.
- Il faut resserrer les éléments desserrés en vue de la réalisation des travaux de réparation ou de révision.
- **Il est interdit de transporter sur l'agrégat les personnes et les objets qui ne contiennent pas son équipement.**
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une exploitation incorrecte de l'agrégat, de façon abusive, de l'application des pièces de rechange autres que les originaux, des modifications introduites par l'utilisateur dans la construction, sans une autorisation préalable du fabricant.
- Si les inscriptions et les signes sur l'agrégat deviennent illisibles, il faut les remplacer immédiatement (faire une commande chez le fabricant ou dans un point de vente).

ATTENTION! - Le non-respect des règles ci-dessus peut entraîner les dangers pour l'opérateur et les tiers, ainsi que provoquer une détérioration de l'agrégat. Pour les dommages résultant de cette raison société KONGSKILDE-Polska n'est pas responsable.

3. Destination.

L'agrégat de travail du sol U646/3 „VIBRO MASTER” est destiné à la préparation du lit de semence sur les champs après le labour.

L'agrégat peut travailler avec tout type de sol, à partir des sols légers jusqu'aux ceux lourds, sur les champs plats, sans pierres, à un angle du terrain jusqu'au 12⁰.

L'utilisation de l'agrégat dans les autres buts et dans les autres conditions sur le champ est considéré comme l'utilisation non-conforme à sa destination.

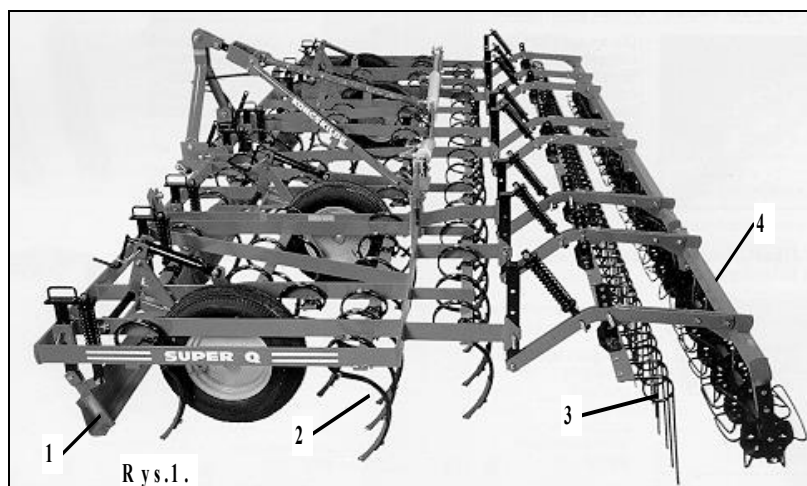
Le travail avec l'agrégat sur le champ non labouré menace d'une détérioration de la machine et il n'est pas conforme à sa destination.

Le respect des exigences du fabricant concernant l'utilisation, le service et les réparations de la machine constitue une condition de l'utilisation conforme à sa destination.

L'agrégat est adapté au travail avec le tracteur d'une puissance de traction de 30 kN et équipé en système de l'hydraulique extérieure et en système de trois points pour la fixation des outils.

4. Construction et fonctionnement de l'agrégat.

Agrégat de traitement du sol U646/3 „VIBRO MASTER” (dessin 1) est une machine suspendue sur un système de trois points pour la fixation des outils sur le tracteur.



Les groupes de travail sont fixés directement au châssis de l'agrégat. Le groupe de travail contient: une barrette d'aplanissement-brisement (1), 4 rangs des dents flexibles (2), herse à doigts d'un rang (3), 1 rang des rouleaux de cage (4).

La barrette d'aplanissement-brisement qui nivelle le sol le long de tout agrégat, aplanisse la surface du champ et brise les blocs de terre, après le labour. La barrette est fixée d'une manière pivotante avec une bride flexible. La construction par segment de la barrette permet de l'adapter précisément au terrain irrégulier.

Les dents flexibles de type SQ, pour une pulvérisation de la terre, ont une nature universelle et on les utilise pour tout type de sol léger et modéré. Les dents sont fixées au châssis en 4 rangs et finies avec un couteau d'enterrage bilatéral avec une possibilité de déplacer de 180° au cas d'un émoussement ou d'une détérioration (dessin 2).

L'herse à doigts d'un rang avec un rouleau à barres sont fixés sur les bras pressés par un groupe des ressorts.

Les doigts de l'herse nivellent les inégalités d'une surface du champ pulvérisé par les dents de l'agrégat et brisent les blocs de la terre tirés au-dessus. Le rang des rouleaux à barres pétrit légèrement, brise les restes des blocs et nivelle définitivement la surface du champ en le préparant au semis.



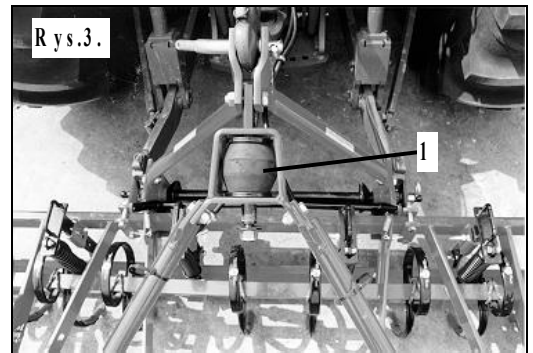
Rys.2.

En cours du travail, le châssis de l'agrégat s'appuie au fond sur les roues en pneus servant pour le réglage d'une profondeur du travail des dents pulvérisant. L'équipement des roues en pneus larges à basse pression augmente une stabilité des positions régulateurs en cas des inégalités typiques du sol.

Le système de suspension à trois points est équipé d'une poutre d'accouplement hydraulique qui facilite les opérations d'une jonction et d'une disjonction du tracteur.

Le châssis du système de suspension est lié aux supports arrière par un amortisseur caoutchouteux qui change dynamiquement les interactions des forces entre le dispositif et le tracteur (1. dessin 3).

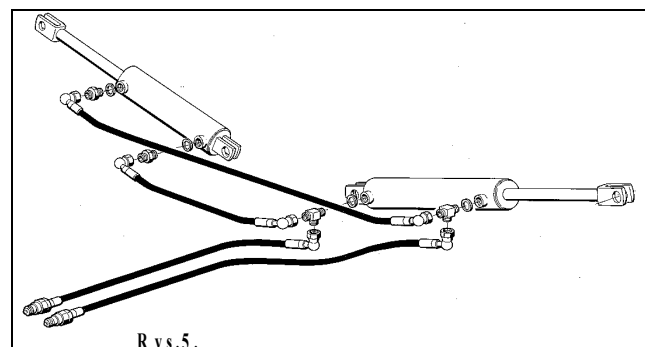
A cause d'une grande largeur de l'agrégat, le châssis est divisé et les sections des groupes latéraux sont repliés à l'intérieur avec les servomoteurs hydrauliques. (1.d. 4).



4.1. Système hydraulique.

Système hydraulique de l'agrégat se compose de deux servomoteurs d'une action bilatérale localisés transversalement sur le châssis et les conduits forcés d'alimentation.

L'installation d'alimentation en huile du système hydraulique extérieur du tracteur par l'intermédiaire de deux prises de raccords rapides. La commande des servomoteurs en train de dépliage et le pliage des châssis avec les sections latérales se passe de la cabine du tracteur.



Rys.5.

5. Équipement.

En version standard, l'agrégat est équipé en:

- dents flexibles type SQ avec les courtes réversibles,
- roues de support 165x15,
- poutre d'accouplement hydraulique,
- amortisseur en caoutchouc,
- installation hydraulique pour le pliage des châssis latéraux,
- mode d'emploi avec un catalogue des pièces de rechange.

En plus, à la demande du client, le fabricant peut équiper l'agrégat en courtes doubles de l'écartement des lames de 150 mm, pattes d'oie de largeur de 70 mm en acier d'une haute résistance, rouleau double à barres broyeur, pulvérisateur des traces des roues.

6. Utilisation de l'agrégat

6.1. Préparation de l'agrégat au travail.

Préparation de l'agrégat au travail consiste à une vérification de l'état technique et surtout une résistance des jonctions de ses éléments. En cas d'une constatation des endommagements ou d'usure des éléments de l'agrégat, il faut les remplacer par les nouveaux, ainsi il faut serrer les vis et les écrous. Il faut vérifier si les boulons dans les systèmes de réglage ont les goupille de sécurité.



REMARQUE - Toute vis doit être serrée après la première heures de fonctionnement.

Il faut remplir les lieux de lubrification avec une graisse, conformément au tableau 1.

- Il faut vérifier si les broches de réglage des sections pulvérisant tournent sans enrayages.
- Il faut vérifier l'état de l'installation hydraulique de l'agrégat et en cas d'une constatation d'une fuite, il faut la localiser, déterminer son source et la réparer.



ATTENTION! - Travail avec un système hydraulique endommagé de l'agrégat peut entraîner l'endommagement de la machine et le danger pour l'opérateur.

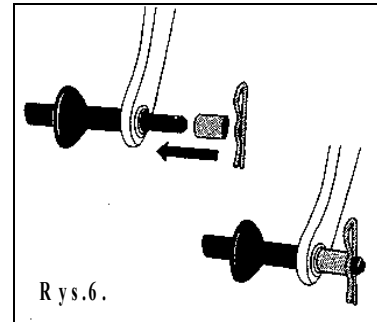
- Il faut vérifier la pression et l'état des roues de support, les manques de pression - compléter.

6.2. Accordement de l'agrégat avec le tracteur.

ATTENTION! - Il faut réaliser les étapes d'un assemblage de la machine avec le tracteur sur une surface horizontale et plate.

En but d'assembler l'agrégat avec le tracteur, il faut:

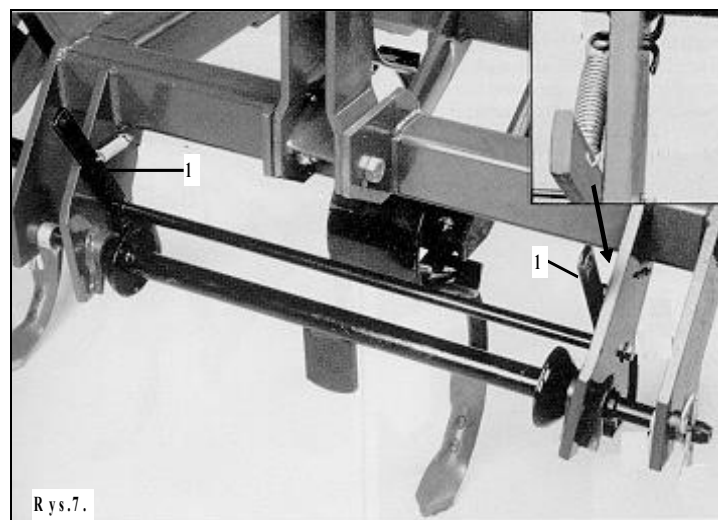
- fixer le poutre d'accouplement hydraulique aux chandelles de suspension sur le tracteur (dessin 6) en prenant soin d'une installation correcte de la douille et du verrou de sécurité.
- approcher l'arrière du tracteur à l'agrégat d'un tel façon que le poutre d'accouplement hydraulique se trouve directement sous les attaches inférieures du châssis de l'agrégat,



AVERTISSEMENT! - Durant le fonctionnement de l'agrégat il est interdit une présence des autres personnes

entre le tracteur et la machine

- en soulevant précautionneusement le poutre, il faut la placer dans les attaches d'accouplement hydraulique. L'accouplement du poutre avec l'agrégat est correcte après une fixation de deux attaches en ressort (1. dessin 7).



ATTENTION! - Le travail avec un attache endommagé assurant l'accouplement hydraulique peut causer un débranchement automatique de l'agrégat du tracteur et peut provoquer un accident.

- après un jonction des chandelles de suspension inférieurs, abaisser un raccord supérieur,
- joindre les conduits de hydraulique extérieure sur le tracteur.

Durant le débranchement de l'agrégat, il faut faire les actions en ordre inverse. La libération du poutre d'accouplement hydraulique est réalisé après avoir tiré le bras d'un attache gauche et droit.

6.3. Préparation de l'agrégat au travail.

L'essentiel d'une opération fait correctement est un réglage approprié des groupes de travail.

Il faut faire le réglage seulement après un décalage de l'agrégat d'une position de transport en position du travail.

6.3.1. Décalage de l'agrégat en position de travail.

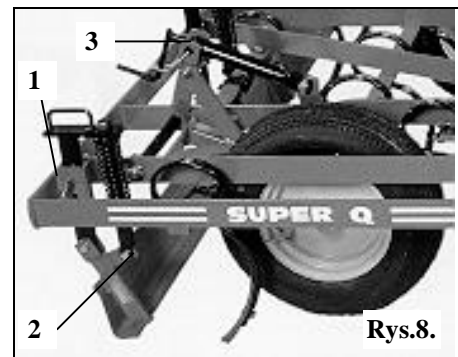
Le décalage de l'agrégat d'une position de transport (bras latéraux avec des sections sont pliés)

SOUVENEZ-VOUS- il faut faire l'élevage et l'abaissement des bras des sections latéraux après un abaissement préalable de l'agrégat dans la position de travail et l'appui des groupes de travail sur le sous-sol.

IMPORTANT- Lors d'un dépliage de sections, il faut veiller à ce que les personnes ni les animaux ne s'approchent pas et la surface du champ soit nivelée. Il faut déplier es bras après un arrêt du tracteur, vitesses au point mort et le frein à main mis.

6.3.2. Positionnement une barrette d'aplanissement-brisement.

L'avancement des barrettes d'aplanissement-brisement doit respecter une profondeur du travail de dents de l'agrégat. La combinaison des orifices sur les ages et sur la poignée sert à un avancement des barrettes (1. dessin 8). En plus, on peut régler un effet brisant de la barrette un changement d'un angle de son inclinaison en utilisant les deux orifices sur le support (2). Lors d'une fixation des ages sur les poignées, il faut utiliser seulement les boulons et les goupille de sécurité originaux. Aussi, il faut veiller que tous les éléments de la barrette soient arrangés également.



6.3.3. Réglage d'une profondeur du travail des dents.

La profondeur du travail des dents des sections respectives est réglée par un changement d'un positionnement des roues de support. La rotation d'une broche de réglage (3.dessin 8) provoque un soulèvement ou un abaissement du roue de support et en conséquence, l'augmentation et la diminution du profondeur de travail des dents.

Avant une opération de réglage, il faut niveler correctement mettre à niveau le châssis de l'agrégat. L'inclinaison du châssis en avant ou en arrière peut entraîner une profondeur inégale du travail des dents. Il faut faire un nivellement du châssis par le prolongement ou le raccourcissement d'un raccord supérieur.

Lors d'une opération du réglage, il faut faire attention au positionnement similaire de toutes sections.

6.3.4. L'espacement des dents.

En version standard, l'espacement des dents dans les sections de pulvérisation fait 67 mm. Les dents sont fixés sur les poutres du châssis dans les lieux marqués avec un symbole "x". En cas d'un remplacement des dents, il faut fixer les nouveaux éléments respectivement dans les lieux marqués. Il faut serrer les vis de fixation avec un couple de serrage de 90 Nm.

6.4. Travail avec l'agrégat.

En but d'une réalisation correcte du travail avec l'agrégat, il faut respecter les règles suivants:

- s'assurer si les groupes de travail de l'agrégat du travail de sol sont actifs, les rouleaux tournent sans enrayages, les dents ne sont pas tordus et leurs coutres d'enterrage suffisamment aigus.
- vérifier si le système hydraulique de l'agrégat coopère correctement avec le système hydraulique du tracteur.

Lors du travail, l'agrégat doit se déplacer d'un mouvement rectiligne avec une vitesse de 8÷à 12 km/h. Le travail à vitesse réduite diminue les vibrations des dents en affaiblissant leurs effet brisant sur le sol.

Il faut faire les retours après un soulèvement de l'agrégat à la position de transport. En cas des petits changements de la direction de déplacement de l'agrégat, p.ex. lors du dépassement des obstacles ou en cas de l'irrégularité des bords du champ etc., les virages ne peuvent pas être trop brusques, car il existe un risque, suite à l'interaction des forces latéraux, d'un endommagement des groupes de travail.



**ATTENTION! - Marche arrière et les retours
avec l'agrégat abaissé
peut engendrer son endommagement.**

En cas d'une obstruction des groupes de travail (pierre, les résidu des plantes, les autres corps étrangers sur le champ), il faut arrêter l'agrégat et le soulever au-dessus de la surface du champ et ensuite l'abaisser. Si cette opération ne provoquera pas un auto-nettoyage des groupes de travail, il faut répéter l'opération plusieurs fois ou arrêter le moteur dans le tracteur après un abaissement de l'agrégat, mettre le frein à main et éliminer la source de l'obstruction.

6.5. Cours de transport.

Par égard à ses dimensions, de l'agrégat U643/3 "Vibro Master" ne pas admis aux cours sur les voies publiques. Lors du transport de l'agrégat sur le tracteur (le transport dans la zone d'une ferme, le déplacement au champ etc.), les châssis latéraux avec des sections doivent être pliées au position de transport.

7. Service et maintenance.

Chaque fois, après un travail achevé, il faut nettoyer l'agrégat des résidus des plantes, de la terre et vérifier son état technique.

Dans le cadre de cette révision, il faut faire attention à l'état des boulonnages - serrer les éléments desserrés.

Il faut déplacer les coutres usés des dents dans les sections de pulvérisation (détourner de 180°) et remplacer ceux endommagés. Il faut faire ces opérations après un abaissement de l'agrégat à la position du repos et l'arrêt du moteur dans le tracteur.

Il faut remplacer les dents déformés ou cassés. Le remplacement des dents peut être facilité par un petit soulèvement de l'agrégat (vers 5 cm) au-dessus du sol, en appuyant le bras sur les supports de protection contre un auto-abaissement.

Il faut faire ces opérations après un arrêt du moteur dans le tracteur et la mise du le frein à main. Après un remplacement d'un dent, il faut serrer les vis de fixation avec un couple de serrage de 90 Nm.

ATTENTION! - il est interdit d'entrer sous agrégat lors des travaux de service et de réparation et cela menace d'un endommagement d'une blessure grave.

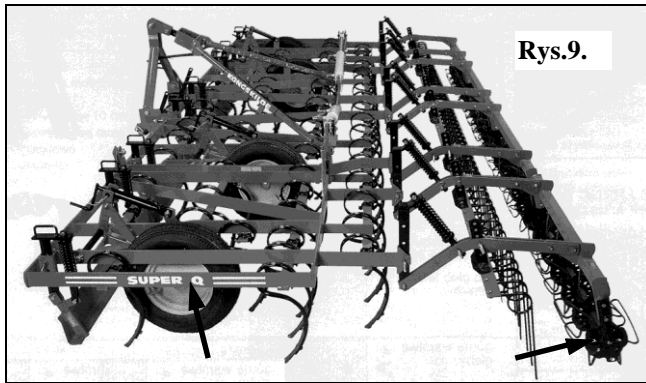
Vérifier la pression et l'état des roues de l'agrégat - les manque de pression sont à remplir.

Serrer les conduits hydrauliques après les premières 10 heures du fonctionnement. Les conduits endommagés, avec les fuites - ne sont pas qualifiés à la réparation et il faut les remplacer.

Faire le graissage de l'agrégat conformément aux prescriptions incluses dans le tableau 1. et dessin 9. (lieux de graissage sont marqués avec une étiquette - point 11).

Tableau 1. Tableau de graissage de l'agrégat.

| Lieu (désigné sur le dessin 9) | Fréquence | Graisse |
|---|-----------------------|---------|
| Les roulements des roues. | une fois par semaine | ŁT-4S3 |
| Les roulements des sections des rouleau à barres. | chaque 8 h du travail | ŁT-4S3 |



Avant le graissage, il faut nettoyer soigneusement les graisseurs avec un chiffon propre. L'abandon de cette opération entraîne normalement à la pollution des rouleaux avec la boue et le raccourcissement sa durabilité.

8. Stockage de l'agrégat.

Chaque fois, au fin du travail de l'agrégat, il faut le soigneusement laver en nettoyant toute la pollution de boue. Il faut vérifier un état général de tous les ensembles de l'agrégat et éliminer les endommagements aperçus.

Avant un long stockage (p.ex. en hiver), il faut conserver tous les éléments de l'agrégat ayant un contact avec la terre, en lubrifiant leur surface avec un huile. Il faut remplir tout déchets dans les surfaces du vernis.

En raison des grandes dimensions de l'agrégat, il est stocké dans une position du transport.

Il faut nettoyer les conduits hydrauliques et poser les couvertures du fabricant protégeant contre la pollution et l'humidité éventuelles.

Il faut stocker l'agrégat dans un lieu sec, ventilé, protégé contre les conditions atmosphériques.

9. Démontage

Le démontage de l'agrégat doit être fait par une personne qui connaît sa construction. Il faut faire ces opérations après la mise de l'agrégat dans une position du travail (les bras latéraux dépliés) sur le fond solide et dur. En raison des grandes puissances pouvant dépasser 200 N, lors du démontage des ensembles respectifs (les bras latéraux, le châssis principal, les roues etc.), il faut utiliser les élévateurs.

Souvenez - une personne qualifiée peut servir les dispositifs élévateurs sont utilisés lors du montage.

10. Cassation.

La cassation de l'agrégat peut être fait après son démontage complet consistant à une séparation préalable des éléments en caoutchouc, en plastique, en métal et des métaux non ferreux. Il faut transmettre les éléments en caoutchouc et en plastique (les pneus, les joints d'étanchéité) aux entreprises possédant les machines appropriées à l'utilisation de ces produits

L'utilisation des déchets en caoutchouc pour l'énergétique est pratiquée par une cimenterie "Strzelce Opolskie" S.A. 47-100 Strzelce Opolskie ul. 1 Maja 50.

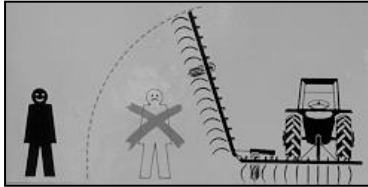



Souvenez - la combustion des huiles, les matières en plastique, les matières en caoutchouc dans les dispositifs qui ne sont pas adaptés en ce but engendre une pollution de l'environnement naturel et déroge les lois en vigueur.

Il faut transmettre les huiles et les graisses usés par l'intermédiaire du réseau des stations CPN ou directement, à "Rafineria Nafty Jedlicze S.A" 38-460 Jedlicze ul. T.Trzeciewskiego 14, ou ils sont soumis aux processus d'un traitement en but de leur réutilisation.

Il faut transmettre les éléments usés en métal à la ferraille.

11. Graphique d'avertissement et d'information.

L'agrégat est marqué par le fabricant d'une graphique suivante:

| No. | Repère | Signification | Lieux de placement |
|-----|---|--|---|
| 1. |  | L'avertissement sur l'entrée dans la zone d'abaissement des bras latéraux de l'agrégat | De deux cotées sur le châssis de l'agrégat.. |
| 2. |  | L'avertissement sur le soulèvement des bras des sections latérales autrement qu'avec les servomoteurs de l'agrégat alimentés par l'installation hydraulique du tracteur | Devant, coté droit et gauche, sur le châssis. |
| 3. | THE TRIPLE K SUPER Q | Nom de l'agrégat | Sur les plaines latéraux du châssis |
| 5. | KONGSKILDE | Nom du fabricant | Sur les supports arrières du système de suspension. |
| 6. |  | La désignation des lieux de graissage | Voir le tableau de graissage. |
| 7. |  | RESPECTEZ LES REGLES DE SECURITE DE TRAVAIL INCLUS DANS LE MODE D'EMPLOI IL EST INTERDIT DE TRANSPORTER LES PERSONNES IL EST INTERDIT DE PASSER LES LES VOIES PUBLIQUES | Devant et derrière, sur le châssis |
| 8. | ATTENTION! SERRER TOUTES LES VIS, APRES UNE PREMIERE HEURE DU TRAVAIL | | Sur les supports latéraux du système de suspension. |

| | | |
|----|--|-----------------------------------|
| 9. | Marque de Kongskilde et l'inscription VIBRO MASTER | Derrière et avant, sur le châssis |
|----|--|-----------------------------------|

SOUVENEZ - En cas d'un abrasion ou d'un effacement de l'inscription, il faut les échanger.

**On peut acheter les nouveaux inscriptions dans les points de vente des machines
ou directement chez le fabricant.**

La lisibilité des inscriptions d'avertissement favorise un travail sécurisé.

EN CAS D'ECHANEGEMT DES SOUS-ENSEMBLES SUR LESQUELS S'EST TROUVE UNE GRAPHIQUE D'INFORMATION ET D'AVERTISSEMENT, IL FAUT REMPLIR LES DESIGNATIONS RESPECTIFS.

12. Caractéristiques techniques de l'agrégat.

Tableau 2. Caractéristiques techniques de l'agrégat "VIBRO MASTER", type „SGC” et „SQ”:

| Spécification | Unité de mesure | Valeur | | | | | | |
|---|-----------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | 4,3 m | 4,7 m | 4,9 m | 5,3 m | 5,9 m | 6,3 m | 6,7 m |
| Symbole | | 4,3 m | 4,7 m | 4,9 m | 5,3 m | 5,9 m | 6,3 m | 6,7 m |
| Caractéristiques dimensionnelles dans une position de transport | | | | | | | | |
| • longueur | m | 2,80 | | | | | | |
| • largeur | m | 2,60 | 3,00 | 2,60 | 3,00 | 3,00 | 3,40 | 3,40 |
| • hauteur | m | 2,40 | | | | | | |
| Caractéristiques dimensionnelles dans une position de travail | | | | | | | | |
| • longueur | m | 2,85 | | | | | | |
| • largeur | m | 4,10 | 4,50 | 4,30 | 5,10 | 5,70 | 6,10 | 6,70 |
| • hauteur | m | 1,11 | | | | | | |
| Largeur de travail | m | 4,30 | 4,70 | 4,90 | 5,30 | 5,90 | 6,30 | 6,90 |
| Masse | kg | 676 | 710 | 730 | 765 | 817 | 913 | 1490 |

| | | | | | | | | |
|--|-----|---------------------|----|----|----|----|----|-----|
| Service | - | | | | | | | 1 |
| Besoins de puissance du tracteur | kW | 60 | 62 | 66 | 73 | 80 | 85 | 100 |
| Ensembles de travail: | | | | | | | | |
| • nombre de dents | pc. | 53 | 57 | 61 | 65 | 73 | 79 | 85 |
| • type de dents | - | à ressort (Super Q) | | | | | | |
| • extrémité du dent | - | coute bilatérale | | | | | | |
| • nombre de rangs des dents de travail | pc. | 4 | | | | | | |
| • pas de dents | m | 0,80 | | | | | | |
| • profondeur maximal de travail | mm | 80 | | | | | | |
| • diamètre des rouleaux de cage nivelant | m | 0,28 | | | | | | |
| Nombre des servomoteurs hydrauliques | pc. | 2 | | | | | | |
| Pneus | | 165-15 4 PR | | | | | | |
| Pression dans les pneus | MPa | 0,35 | | | | | | |

NOTES

101 000 793

01-2016